# Brailliant 14 - Foire aux questions

## Q : Qu'est-ce que le Brailliant 14?

R : Le Brailliant 14 est un petit appareil Braille portatif et l'outil d'accompagnement idéal pour vos différents appareils mobiles comme les téléphones intelligents ou tablettes. Et grâce à sa configuration Bluetooth unique, il peut également servir de chronomètre et d’appareil de prise de notes autonome sans qu'aucune connexion ne soit nécessaire.

Ce qui rend le Brailliant unique lorsqu’il est combiné avec un appareil iOS et l'application Brailliant Sync (disponible sur l'App Store), c’est que l’utilisateur peut y écrire des notes sans devoir se jumeler à d’autres appareils. La prochaine fois que le Brailliant sera jumelé à votre iPhone, toutes les notes qui ont été prises seront immédiatement synchronisées avec le dossier Note des comptes courriel sur l’appareil de votre choix, de même que dans l'application Notes d’iOS.

Par exemple, supposons que vous êtes en réunion et que la fonctionnalité Bluetooth de votre iPhone est désactivée. Vous prenez des notes avec votre Brailliant au cours de cette réunion, puis vous jumelez votre Brailliant avec votre iPhone plus tard. En quelques secondes, les notes seront synchronisées avec le dossier Notes de votre compte Gmail ou autre compte de messagerie de votre PC, téléphone intelligent ou tablette. Modifiez des notes sur ces appareils, et ils se synchroniseront avec votre Brailliant.

## Q : Quelles sont les différences entre le nouveau Brailliant 14 et les autres versions du Brailliant?

R : Le Brailliant 14 est petit, mais puissant. Comme les autres Brailliant, vous pouvez l’utiliser comme terminal braille avec les lecteurs d’écran, mais il offre également des fonctionnalités internes. Les fonctions internes incluent l’heure, un chronomètre et une application Notes vous permettant de synchroniser les notes vers et depuis un appareil iOS à l'aide de l’application « Brailliant Sync », disponible sur l’App Store. Le Brailliant 14 dispose également d'un joystick permettant de naviguer avec les lecteurs d'écran et dans le menu interne.

## Q : Qu'est-ce qui est inclus dans la boîte du Brailliant 14?

R : Le Brailliant 14 comprend :

* L’appareil Brailliant 14
* Un étui de transport avec dragonne
* Un câble USB
* Un adaptateur secteur mural pour la charge
* Un guide de démarrage rapide braille et imprimé
* Un CD d'accompagnement

## Q : Quels sont les boutons du Brailliant 14?

R : Le Brailliant 14 est durable, et doté d'un design de haute qualité et d’une interface simple. Placez l’appareil devant vous comme si vous alliez commencer à taper :

* Côté gauche de l'appareil
  + L’ouverture la plus près de vous est une prise micro-USB vous permettant de vous brancher à un ordinateur, si nécessaire.
  + Derrière la fente se trouve le bouton d'alimentation. Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre ou allumer l'appareil.
* Côté arrière
  + Le commutateur près du coin arrière gauche permet de basculer entre les applications internes du Brailliant (preneur de notes, chronomètre et réglages) et le mode terminal braille. Lorsque le commutateur est à gauche, le Brailliant est en mode Applications; lorsqu’il est à droite, le Brailliant est en mode terminal braille où il peut être jumelé avec d'autres appareils.
* Le côté droit n'a pas de boutons.
* Côté avant :
  + Sur le côté avant se situent les touches de façade bien connues de HumanWare. De gauche à droite, il s’agit des touches Précédent, Gauche, Droite et Suivant. Généralement, les deux touches de façade extérieures permettent de naviguer d'un élément à l'autre, et les deux touches de façade intérieures font défiler l'affichage Braille à gauche ou à droite.
* Dessus de l'appareil :
  + Le dessus du Brailliant comporte un clavier Braille standard à 8 points. De gauche à droite, les touches sont, (Point 7/Retour arrière, 3, 2, 1, 4, 5, 6, 8/Entrée).
  + Entre et légèrement au-dessus des points 1 et 4 se trouve le joystick du Brailliant qui permet une navigation simple entre les éléments de menu. Il simule également les flèches gauche, droite, haut et bas avec iOS. Une pression sur le joystick permet de sélectionner un élément.
* Sous le clavier :
  + Vous trouverez les 14 cellules Braille de haute qualité du Brailliant. Au-dessus de chaque cellule se trouve un curseur éclair tactile unique. Plutôt que d'appuyer sur un bouton pour activer une touche du curseur éclair, il vous suffit de faire glisser votre doigt vers le haut à partir d'une cellule et le capteur tactile détectera l'emplacement de votre doigt, puis il acheminera le curseur vers cette cellule ou activera cet élément. Vous sentirez une légère vibration de l'appareil lors de la détection des doigts.
* Devant l'afficheur braille :
  + Vous trouverez la barre d'espacement ergonomique du Brailliant.

## Q : Est-ce que le Brailliant 14 dispose d'une batterie remplaçable par l'utilisateur?

R : Non, pour assurer une durée de vie optimale de la batterie, celle-ci doit être remplacée par HumanWare ou un vendeur autorisé.

## Q : Quelle est la durée de vie de la batterie et comment puis-je la recharger?

R : Pour optimiser la calibration de la batterie, nous recommandons de charger l'appareil pendant au moins 8 heures avant la première utilisation. Après la première utilisation, il faudra 5 heures pour charger complètement la batterie. Lorsqu'il est complètement chargé, le Brailliant peut fonctionner jusqu'à 22 heures lorsqu'il est utilisé avec Bluetooth. Si toutefois vous trouvez votre niveau de batterie imprécis, il se peut que vous ayez besoin d'effectuer un calibrage de la batterie. Référez-vous à la question : « [Ma batterie se décharge plus vite que prévu, ou elle me donne le mauvais niveau de batterie. Pourquoi?](#_Q_:_Ma)» pour plus d'informations.

## Q : Que faire si mon Brailliant émet des bips?

R : Le système de gestion de la batterie du Brailliant comprend un circuit de protection de la batterie qui l'empêche d'être endommagé par une décharge totale. Si la pile est faible, le Brailliant vous avertit par un bip sonore avant de s'éteindre automatiquement.

## Q : Quelles sont les dimensions du Brailliant 14?

R : Taille : 166x100x23[mm]

Poids : 285 grammes - 0,63 lb

## Q : Avec combien d'appareils le Brailliant 14 peut-il être jumelé?

R : 5 appareils à la fois.

## Q : Comment puis-je passer d'un appareil Bluetooth à un autre?

R : Lorsque vous êtes dans le terminal Braille, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour accéder au menu. Appuyez sur C pour passer aux connexions et appuyez sur Entrée. Vous aurez accès à la liste de tous vos appareils jumelés; choisissez l'appareil que vous voulez en appuyant sur la touche Entrée sur le nom sélectionné.

## Q : Est-ce que le Brailliant 14 est livré avec un étui de transport?

R : Oui, l'appareil est livré avec un étui de protection en cuir qui permet à l'appareil de rester protégé pendant son utilisation.

## Q : Avec quels lecteurs d'écran le Brailliant 14 fonctionne-t-il?

R : Au moment du lancement, le Brailliant 14 a été approuvé par Apple pour fonctionner avec Voiceover sur iOS et Mac, SuperNova, Jaws et NVDA.

## Q : Comment puis-je configurer mon appareil et mon iPhone pour synchroniser les notes que je veux prendre sur le Brailliant?

R :

1. Téléchargez l'application Brailliant Sync à partir de l'App Store.
2. Assurez-vous que Bluetooth est activé. Si ce n'est pas le cas, entrez dans le Centre de contrôle iOS en touchant la barre d'état en haut de l'écran où l'heure est affichée et effectuez un geste de 3 doigts vers le haut. Trouvez l'élément Bluetooth et assurez-vous qu'il est activé.
3. Sur votre écran d'accueil, tapez deux fois sur l'application Brailliant Sync.
4. Tapez deux fois sur le bouton Ajouter un compte.
5. Sélectionnez si vous avez un compte Google ou autre en tapant deux fois sur l'élément approprié.
6. Remplissez les informations de votre compte, puis tapez deux fois sur l'élément Sauvegarder dans le coin supérieur droit.

Votre compte est maintenant configuré. Votre compte apparaîtra dans la section Notes de votre Brailliant quelques instants plus tard.

## Q : Comment puis-je configurer mon appareil et Android afin de synchroniser les notes que je veux prendre sur le Brailliant?

R : Malheureusement, Android n'est actuellement pas pris en charge pour la synchronisation des notes. Nous prévoyons cependant créer une application.

## Q : Comment puis-je créer une nouvelle note?

R : Sélectionnez l’option Notes dans le menu principal du Brailliant. Trouvez le compte que vous voulez utiliser et activez-le à l'aide d'un curseur éclair ou en appuyant sur le joystick. Appuyez sur Espace avec N pour créer une nouvelle note.

## Q : Puis-je écrire des notes en braille abrégé?

R : Oui, une autre des fonctionnalités uniques du Brailliant 14 est qu'il est doté d'un traducteur braille intégré. Vous pouvez ainsi écrire en utilisant le type de braille de votre choix, et votre contenu sera traduit afin d’être visualisé ou modifié sur d'autres appareils.

## Q : Quelles sont les touches de raccourci du Brailliant pour naviguer parmi les éléments de menu?

R : Le moyen de navigation le plus puissant est la navigation par première lettre. Par exemple, en appuyant sur N, vous passez à l'application Notes, ce qui en fait un moyen plus efficace et plus simple d'accéder aux différentes options. Vous pouvez également choisir de naviguer à l'aide des touches de navigation Suivant ou Précédent puis en appuyant sur un curseur éclair pour activer les éléments. La commande Espace avec E vous permet de quitter un menu ou une application ouverte.

Vous pouvez également utiliser le joystick en appuyant vers la droite pour avancer dans un menu ou vers la gauche pour revenir au menu précédent. Appuyer sur le joystick pour activer un élément. Si appuyez sur le joystick ou le déplacez vers le bas, vous sélectionnerez un élément. Si vous le déplacez vers le haut, vous sortirez du menu actuel.

## Q : Quelles sont les touches de raccourci dans les notes?

R : Lorsque vous êtes dans une note, vous pouvez effectuer les raccourcis suivants :

Nouvelle ligne : Action du joystick, point 8

Retour arrière : Espace + points 1-2, ou point 7

Ligne précédente : Espace + point 1, joystick vers le haut

Ligne suivante : Espace + point 4, joystick vers le bas

Mot précédent : Espace + point 2

Mot suivant : Espace + point 5

Caractère précédent : Espace + point 3, joystick à gauche

Caractère suivant : Espace + point 6, joystick à droite

Aller au début de la note : Espace + points 1 2 3

Fin de la note : Espace + points 4 5 6

Enregistrer sans quitter : Espace + S

Enregistrer et quitter : Espace + E

Quitter sans sauvegarder : Espace + Z

Dans la liste des notes, supprimer la note : Espace avec D

Dans la liste de notes, forcer la synchronisation : Espace avec S

## Q : Est-ce que le Brailliant 14 indique l’heure?

R : Oui, lorsque vous allumez l'appareil en mode Application, vous voyez immédiatement l'heure.

## Q : Comment puis-je jumeler mon Brailliant 14 avec mon iPhone?

R : Vous pouvez jumeler votre Brailliant 14 avec votre iPhone utilisant iOS 10.3 ou plus récent via la méthode Voiceover standard.

Sur votre Brailliant 14, assurez-vous que le commutateur est à droite et que l'appareil est en marche. Ceci assure que le Brailliant est en mode terminal et prêt à être jumelé avec un appareil.

À partir de l'écran d'accueil, ouvrez les réglages.

Ouvrez Général

Ouvrez Accessibilité

Activez Voiceover

Activez Braille

Si Bluetooth n'est pas activé, vous serez invité à le faire maintenant.

En bas de la liste, vous trouverez maintenant le Brailliant 14. Activez-le et il sera jumelé immédiatement.

## Q : Puis-je utiliser mon application Notes sur mon iPhone pour voir mes notes synchronisées?

R : Oui, si vous avez configuré la synchronisation de notes de votre application courriel dans les réglages iOS, vous pouvez utiliser l'application Notes pour accéder aux notes qui ont été synchronisées. Pour vous assurer que vos comptes courriel sont configurés pour synchroniser les notes, ouvrez les réglages d’iOS, activez Notes puis activez votre compte. Assurez-vous que les notes sont activées.

## Q : Puis-je synchroniser des notes avec Gmail?

R : Oui, il est essentiel d'activer la synchronisation IMAP sur le site de Gmail. Connectez-vous sur [www.gmail.com](http://www.gmail.com), sélectionnez Paramètres et choisissez le lien « Transfert et Pop / IMAP ». Assurez-vous que IMAP est activé et enregistrez les paramètres. Désormais, toutes les notes prises sur votre Brailliant seront synchronisées avec votre dossier de notes dans Gmail.

## Q : Ma batterie se décharge plus vite que prévu, ou elle me donne le mauvais niveau de batterie. Pourquoi?

R : Le Brailliant a une jauge de batterie intégrée qui pourrait devoir être calibrée. Pour calibrer la batterie, assurez-vous que le Brailliant est complètement chargé en le laissant branché pendant 8 heures. Une fois complètement chargé, continuez à utiliser le Brailliant jusqu'à ce qu'il soit complètement déchargé et continuez à ignorer la lecture du niveau de la batterie. Lors de la deuxième charge, la batterie sera calibrée avec une lecture précise du niveau de la batterie.

## Q : Puis-je remettre mon Brailliant 14 aux valeurs par défaut?

R : Non, il n'y a pas de fonction pour rétablir les valeurs par défaut.

## Q : Quelles langues sont supportées?

R : Les langues suivantes sont actuellement supportées :  
Anglais  
Français  
Allemand  
Suédois  
D’autres langues s’ajouteront dans les mois suivants

## Q : Puis-je basculer entre le braille abrégé et le braille informatique lorsque je suis dans l’application Notes?

R : Oui, pour basculer entre vos deux tables Braille sélectionnée, appuyez sur Espace avec G.

## Q : Quelles tables de Braille abrégé sont supportées?

R : Les tables Braille abrégé suivantes sont supportées; d’autres devraient s’ajouter dans l’avenir :

* UEB
* UK
* US
* Français UNI
* Français FR
* Allemand – Deutsch
* Suédois – Svenska
* Russe - Russkiand

## Q : Quelles sont les tables Braille informatique supportées?

R : Le Brailliant 14 supporte les tables Braille informatique suivantes :

* Anglais US
* Anglais Royaume-Uni
* Arabe
* Danois
* Allemand
* Français
* Norvégien
* Néerlandais
* Polonais
* Suédois
* Xhosa
* Zula
* Afrikaans

## Q : Comment puis-je régler la date et l'heure?

R : La date et l'heure ne peuvent pas être réglées manuellement par l'utilisateur. Pour régler la date et l'heure, assurez-vous que vous avez configuré votre appareil pour la synchronisation. Veuillez vous référer à [Q : Comment puis-je configurer mon appareil et mon iPhone pour synchroniser les notes que je veux prendre sur le Brailliant?](#_Q_:_Comment) pour plus d'informations sur la synchronisation de votre appareil.

## Q : Comment puis-je mettre le Brailliant 14 à jour?

R : Pour mettre à jour le logiciel du Brailliant 14 :

1. Téléchargez le fichier de mise à jour Brailliant 14 et assurez-vous de vous souvenir de son emplacement sur votre disque.

2. Installez Brailliant BI 14 Updater sur votre PC à partir de votre CD Brailliant 14 ou de notre site Web à l'adresse [www.humanware.com/Brailliant\_support](http://www.humanware.com/Brailliant_support).

3. Exécutez Brailliant 14 Updater sur votre PC.

4. Connectez votre Brailliant 14 à votre ordinateur avec un câble USB. Votre ordinateur devrait maintenant reconnaître votre Brailliant.

5. Ouvrez votre Brailliant 14.

6. Assurez-vous que vous êtes en mode Application; le commutateur situé à l'arrière de votre appareil doit être à gauche (la position la plus proche du bord de votre Brailliant). Passez en mode Application si vous êtes en mode Terminal.

7. Rendez-vous au menu À propos de votre Brailliant et appuyez sur Entrée.

8. Dans le menu À propos, rendez-vous à l'élément Mise à jour et appuyez sur Entrée.

9. Sur votre PC, cliquez sur le bouton *Choose…* dans le coin inférieur gauche de la fenêtre de mise à jour du Brailliant 14.

10. Une fenêtre d'explorateur de fichiers s'ouvre. Trouvez et ouvrez le fichier de mise à jour du logiciel que vous avez téléchargé à l'étape 1. Ce fichier devrait être un fichier .dfu.

11. Cliquez sur le bouton *Upgrade* dans la partie inférieure droite de la fenêtre Mise à jour du Brailliant 14.

12. Attendez que le processus de mise à jour soit terminé. Cela peut prendre plusieurs minutes.

13. Une fois la mise à jour terminée, appuyez sur le bouton Mise en marche et maintenez-le enfoncé pendant 15 secondes. Votre Brailliant se fermera.

Le logiciel de votre Brailliant 14 est maintenant à jour.

## Q : Puis-je avoir plus d'un compte pour la synchronisation de notes?

R : Oui, il suffit d'ajouter vos comptes de la même façon, puis tous les comptes et notes seront synchronisés avec le Brailliant 14.

## Q : Quelle est la garantie pour le Brailliant 14?

R : États-Unis et Canada : Un (1) an

Europe continentale et Royaume-Uni : Deux (2) ans.

Australie et Nouvelle-Zélande : Un (1) an

Autres pays : Un (1) an

Il est également possible d'acheter un contrat de service à partir du Service à la clientèle au 1-800-722-3393.

## Q : Pourquoi mon BI14 se ferme-t-il après 15 minutes d’inactivité?

R : Le BI14 se ferme automatiquement s’il n’est pas utilisé pendant 15 minutes. Il en est ainsi pour améliorer l’efficacité de la batterie. Notez que cette option sera désactivée par défaut. Pour changer ces paramètres, ouvrez les réglages et activez la fermeture automatique.

## Q : Que signifient les points braille apparaissant dans la dernière cellule lorsque l’appareil se recharge?

R : Lorsque le BI 14 est hors tension et que le chargeur est branché, l’afficheur braille affichera « En charge » et la dernière cellule braille (14e cellule) affichera un nombre de points proportionnel au niveau de la batterie.

Par exemple, si les points 1, 2, 3 et 4 sont affichés, vous savez que vous êtes à 4/8 de votre charge.

## Q : Le BI14 offre-t-il le mode unimanuel?

Oui, pour activer ou désactiver le mode unimanuel, les utilisateurs doivent sélectionner cette option par le menu en utilisant le joystick. Suivez les instructions suivantes :

En vous servant du joystick, rendez-vous aux réglages et appuyez sur Entrée.

En vous servant du joystick, rendez-vous au mode unimanuel et appuyez sur Entrée.

En vous servant du joystick, sélectionnez activé ou désactivé et appuyez sur Entrée.